

Finnes det noe vakrere industrianlegg i Norges land?

Vi bare spør, fullstendig uten beskjedenhet og andre uvedkommende hemninger. Men det koster penger naturligvis, mange penger viser det seg, å holde seg med så mye pent grønt både ute og inne, og Trygve Larsen forklarer på side 11 hvorledes det hele er ordnet. Og bjerkeved var å få etter høststormen.

H N y

Siemens Intern

Torsdag 20. oktober 1977 – Nr. 5



En ny provins til landet lagt . . .

kan man gjerne kalle det som foregikk i Skien den 15. september, da Siemens åpnet sitt nye lager med kontor på Kjørbekk i Skien. Midt i hjertet av storindustrien, Norsk Hydro, Union, Saga Petrokjemi, Rafnes. . . det lukter flis og petrokjemi lang vei. Og Siemens vil være med. Se reportasje på side 4-5.



Vi holder oss borte fra vedhandlerbransjen

Maktfulle vindkast i årets første høststorm var mer enn et av Linderuds imponerende, men akk så morkne bjerketrær kunne motstå. Med et brak gikk det i veggen til verkstedbygget. Tidspunktet var valgt hensynsfullt, det var etter arbeidstid og ingen ble skadet på kropp eller sinn.

Hendelsen utløste aktivitet på vedhugstens område. En morgen falt 5 andre av kjempene, tuntreet utenfor verkstedbygget inkludert, og tildels vakker bjerkeved hopet seg opp.

Vi spur Trygve Larsen om han også er begynt som vedhandler.

– Nei, vi holder oss borte fra den bransjen, sier han. Men de som har ytret ønske om litt ved, eller en hoggestabbe, får så langt det rekker. Vi fordeler så godt vi kan, og om mulig slik at ingen blir sure.

Fotoklubb dannet i Siemens Oslo

På et møte på Linderud 14. september ble det dannet en fotoklubb som står tilsluttet Siemenslaget i Oslo. Til midlertidig styre ble valgt Espen Grude Forfang (Elmed), Norberth Hochhuth (Org.) og Alf Waagene (Elmed). Styret vil i første omgang trekke opp retningslinjene for klubben og innkalle til nytt møte i oktober.



Kjempebjerkene faller på Linderud

Legetjenesten S/O

I legetjenesten Siemens Oslo er Pål Møller ansatt som ny bedriftslege etter Arvid Heiberg. Dr. Møller er 31 år gammel og har medisinsk embedseksamen fra 1971. – Som vikar for bedriftssøster virker Kjerstin Nordstrøm Røste frem til nyttår.



C.O. Solberg er fra 1/10 utnevnt til avdelingsdirektor.

Carl Oddvar Solberg er 39 år gammel, og tok eksamen på NTH, sterkstrømlinjen, i 1962. Han begynte i Siemens Trondheim i 1966 og ble overingeniør og leder av markedsføring anlegg i Region Nord i 1972. I 1974 ble han utnevnt til leder for markedsføring anlegg på landsbasis.

T.I. Johansen, leder for avd. Kraftelektronikk S/T, er fra 1/10 utnevnt til overingeniør.

A.J. Åsdam er fra 1/10 utnevnt til leder for personalavdelingen med landsomfattende ansvar. Åsdam skal fortsatt ha ledelsen av personalavdelingen i S/T. I.D. Bjørntvedt skal fortsatt lede personalavdelingen i S/O. O. Alfstad er ansvarlig for personalfunksjonen i S/B. — Både Åsdam og Bjørntvedt får tittelen personalsjef.

K. Sterud, Seksjon Elektromed, er fra 1/10 utnevnt til leder av markedsføring røntgen med tittel avdelingssjef. — Ingeniør Poul Andersen tiltrådte 1/9 som leder for prosjektkontoret i Seksjon Elektromed. Ing. Andersen er utdannet i Erlangen og kommer fra USA. — Ingeniør Øyvind Solbakken tiltrådte 1/8 som salgssingeniør i røntgenavdelingen, Seksjon Elektromed etter 2 års permisjon til USA.

Avdelingssjef Arnfinn Kristensen, M&I, har fra 1/10 overtatt ledelsen av den nyopprettede avd. kontordrift Linderud.

Leif Halvorsen, Teleteknisk Seksjon, er blitt ass.direktør i A/S Mycron, og slutter hos oss 30/9. Halvorsen er 36 år gammel og begynte i Siemens i 1969 på svakstrømslaboratoriet. Han var 2 år gruppeleder for telefoni på laboratoriet, og i de siste to år har han vært seksjonens avdelingsleder for telefoni.

Salgssjef Jan Gismervik, Siemens Bergen, slutter i Siemens 30. september. Han er blitt faglærer i sterkstrøm ved Fana Yrkesskole.

Salgssjef Gismervik er 41 år gammel og har vært i Siemens siden 1961, da han ble ansatt som salgssingeniør. Han ble salgssjef



B. Øvestad er fra 1/10 utnevnt til avdelingsdirektor og leder av sentralavdeling Økonomi Markedsføring.

Bjarne Øvestad er født i Opstad og er 33 år gammel. Han er siviløkonom med eksamen fra Handelshøyskolen i Bergen. Han begynte som regnskapssekretær i Siemens Oslo i 1968 og ble kontorsjef i 1973.

i 1965, og har særlig interessert seg for belysningsteknikk. Han har vært en av drivkreftene for opparbeidelsen av salgsteknikken i Siemens.

Jan Gismervik var ivrig medlem av Siemenslaget og en god hjelper for Siemens Intern. Vi ønsker ham lykke til i ny jobb!

Richard Djuve, organisasjonsavd. S/O sluttet 30/9 for å bli organisasjonssjef i Fellesbanken, Oslo.

Ingeniør Georg Hansen, tidligere leder av vår markedsføring materiell Region Nord, er igjen ansatt i Siemens og skal ta hånd om eksport av sterkstrømprodukter. Georg Hansen har i en tid vært salgssjef i Plastkonstruksjoner A/S, Skodje.

Det er glede i Siemens Interns redaksjon, for det har lyktes oss å få Egil Karlsen, personalkontoret Trondheim, som fast medarbeider. Som leserne i Trondheim vil vite har vi trukket store veksler på enkelte kollegers arbeidskraft og interesse for å skaffe stoff til vår kjære avis. Vi må dessverre forsone oss med at noen av dem nå må trappe ned virksomheten litt av hensyn til sitt "egentlige" engasjement i firmaet. Andre vil fortsette som før, er vi glad over å kunne si.

Egil Karlsen kommer inn som et nytt verdifullt tilskudd til redaksjonsstammen i Trondheim. Og ikke nok med det: Virksomheten for Siemens Intern, sammen med andre interne informasjonsoppgaver, vil etterhånden bli hans hovedoppgave i Siemens. Han blir vår interne informasjonsmann "på heltid" i Trondheim, og vil etterhvert bli avlastet de fleste av de personalmessige oppgaver han har idag. Dette har kunnet skje takket være firmaledelsens forståelse for betydningen av bedre informasjon.

Alle i Trondheim kjenner Egil. For dem som er så uheldige å ikke høre til i denne herlige by, kan vi opplyse: Egil Karlsen er 45 år gammel, og har vært i firmaet i 15 år. Han begynte som mekaniker og var klubbformann i 3 år, og ble personalsekretær i Siemens Trondheim i 1971. Han er sterkt engasjert i det lokalpolitiske arbeid, er medlem av bystyre og formannskap og mange komiteer og utvalg, valgt av Arbeiderpartiet. Nå altså intern informasjonssekretær i Siemens Trondheim, og medarbeider i Siemens Intern.

Lykke til, Egil!

Her ser vi han Egil no akkurat lik seg selv, sier fotografen til dette bildet. Og det er kona Alfhiild han står ved siden av, hun jobber i montasjen på Elektrovarmefabrikken.



Vår nye organisasjon - en tilpasning til oss selv og våre omgivelser

Fra det nye forretningsårets begynnelse, 1. oktober, er det gjort en del organisasjonsmessige forandringer i Siemens A/S. Den viktigste er at begrepet "Seksjon Kraftteknikk" er forsvunnet fra organisasjonen. Denne enheten omfattet sentralavdelingene for materiell, anlegg og økonomi, regionene og produksjonsseksjonen.

Vi har spurt adm.direktør Tor Jemtland om bakgrunnen for denne forandring.

— Bakgrunnen er i hvert fall ikke at vi har vært misfornøyd med Seksjon Kraftteknikks innsats og resultater, sier Tor Jemtland. Seksjon Kraftteknikk har styrket vår posisjon i markedet og har ydet en verdifull innsats i utvikling av produkter og systemer hos oss. Forandringen tar følgelig ikke sikte på å endre det innhold og den målsetting seksjonen stod for. — Det som etterhånden ble klart, var at Seksjon Kraftteknikk rent mengdemessig ble for stor. Noen tall fra det nettopp avsluttede forretningsår - rent foreløbige på dette tidspunkt - illustrerer hva jeg mener: Mens vi regner med at firmaomsætningen totalt blir på 785 millioner kroner, stod Kraftteknikk alene for 630. En oppdeling her er naturlig, og jeg tror vi har funnet frem til den riktige form.



Vi går inn i et nytt forretningsår med gode forutsetninger, sier adm.direktør Tor Jemtland.

Styrket produksjonsenhet

— Hva betyr den nye organisasjonsplassing for produksjonen spesielt?

— Vi ønsker å understreke viktigheten av produksjonen i firmaet, og styrke hele enheten organisatorisk ved å samle våre utviklingsfunksjoner i denne seksjon. Direktør Arnfinn Johnsen vil ved den nye organisasjon bli frigjort fra endel av arbeidet i Oslo og får mer anledning til å egne seg oppgavene i Trondheim. Han får her ansvaret for vår samlede virksomhet - noe vi ser som en naturlig og riktig ting. Siemens i Trondheim er blitt vår største enhet geografisk sett med over 1000 medarbeidere, og inntar en særlig plass i næringslivet og i samfunnet for øvrig i det nordenfjeldske Norge.

Matrisen leve!

— Og hva med matrise-organisasjonen, skal den fortsatt bestå?

— Ja, det skulle jeg mene! Matrise-organisasjonen er kommet for å bli, det har årene og utviklingen vist. Det må fortsatt være slik at samarbeidet ikke bare finner sted innen de enkelte avdelinger, men også mellom organisasjonsenheter med forskjellige arbeidsoppgaver. Jeg vil gjerne anbefale alle interesserte å lese "Siemens i matrise", den rapport organisasjonsutvalget la frem i 1971 og som beskriver matrise-organisasjonens ide og virkemåte. Jeg tror vi dengang gikk inn i et fremtidsrettet organisasjonsmønster av stor verdi for vår utvikling, og vi skal bestrebe oss på å beholde og styrke dette også fremover.

Direksjonens arbeid

— Hvorledes vil det nye opplegget komme til å virke for direksjonens arbeid?

— Jeg har det håp at det vil virke positivt også her, både for vårt arbeid internt og ved direkte kontakt med de operative avdelinger. I den anledning forbereder vi et fast møteprogram som tar sikte på en bedret informasjonsutveksling og kontakt med ledergruppene.

God start

Vi går inn i det nye forretningsår med gode forutsetninger, sier direktør Jemtland tilslutt. Selv om klimaet er hardt i vårt næringsliv idag, står vi godt rustet til å klare oss i konkurransen. Vi er kommet frem til en tidsmessig tilpasning av vår organisasjon som vi tror på og står samlet bak. Mitt håp er at vår organisasjon og vårt miljø vil frigjøre nye krefter hos oss, både hos den enkelte og i fellesskapet.

Siemens vil være med og berike det elektrotekniske miljø i Grenland. Vellykket åpning av vårt nye Skienslager med kontorer

Siemens presenterte torsdag 15. september sitt nye lager med kontorer for Grenlandsområdet på Kjørbekk ved Skien for ca. 30 innbudte gjester. Blant de innbudte var i første rekke representanter for våre kunder, men også en rekke organisasjoner og foreninger var innbudt. - Gjestene ble vist om i de nye lokaler, og det ble servert en enkel lunsj. Regionssjef Gunnar Friedl ønsket velkommen til bords og sa bl.a. at Siemens ved sitt utvidede engasjement vil være med å berike det elektrotekniske miljø i Grenland.

Denne målsetting ble ytterligere presisert av administrerende direktør Tor Jemtland, som pekte på at Siemens i industriområdet Grenland har mange interessante kunder. Han nevnte bl.a. den store generatoren ved Union, som gjennom årene har levert "noen milliarder kilowattimer" som han uttrykte det. Jemtland trakk også frem storordren på Rafnes, der Siemens har stått for oppbyggingen av hele den elektrotekniske del av Klorfabrikken, et arbeid til ca. 25 mill.kroner, og som hittil vel er den største ordre av den slags i Grenland.

Direktør Jemtland nevnte også det omfattende datastyrte anlegget ved SKK, og som Siemens er overlatt ansvaret for oppbyggingen av. Uten at vi skal planlegge nye klorfabrikker eller andre storanlegg i dette rom, vil jeg gjerne få understreke at Siemens har bygget opp en organisasjon beregnet på å ta seg av også slike oppgaver. Men, sa han, det er ikke bare de store kunder og de store oppgaver som interesserer oss. Siemens dekker et vidt spekter av behov innen den elektrotekniske sektor.



Lageret disponerer ca. 600 kvm gulvplass og er innredet med de mest moderne hjelpemidler. Man har innført en ordning slik at kundene ved akutte behov kan få varer fra lageret døgnet rundt.

Det er nå snart 80 år siden Siemens etablerte seg i Norge, og ca. 40 år siden selskapet opprettet avdeling i Skien. Det har nylig vært valg. Siemens gjorde også et valg, nemlig da man besluttet å satse ster-

kere på dette distriktet. Det var ikke minst med utgangspunkt i den positive kontaktflate vi har fått i Grenland, sa han. Administrerende direktør Tor Jemtland sa avslutningsvis i sin tale, at han håpet det nye Siemens-senteret på Kjørbekk kunne bli et sted hvor man i fellesskap kan berike et på forhånd godt faglig miljø.

Direktør Ole Jørgensen fra Union sa at samarbeidet med Siemens alltid har vært hyggelig. Og hvis man skal tro at alle kjøp ved Siemens er like gode investeringer som nevnte generator, så er det ingen grunn til å bryte forbindelsen, sa Jørgensen i en spøkefull tone. Han kom også inn på energispørsmålet, og sa at uansett hvilke utfall nå dette valget skulle komme til å gi, når man engang var ferdig med "fintellingen", og uavhengig diskusjonen om bølge-kraftverk og andre fremtidsbetonte "verk" så vil det være bruk for energi i konvensjonelle former.

Siste taler ved taffelet var overingeniør Hans Theodor Landstad ved Norsk Hydro, som innledningsvis pekte på betydningen av at Siemens nå oppretter sitt lager på Kjørbekk, og den avlastning dette innebærer for bedriftenes eget lagerhold.

Han mintes, og kunne ikke glemme da han som fattig student for mange år siden var gjest hos Siemens i Berlin. Alle studenter var fattige den gangen. Siden har jeg hatt den glede å ha god kontakt med Siemens, sa overingeniør Landstad.

Landstad mente det var beklagelig at tysk var på vei ut som teknisk språk. Vi



Våre nye industriarmaturer var gjenstand for nøye gransking på utstillingen i Skiens-kontoret. Til høyre vår nye industrimedarbeider, Jan Wærner Hansen.



Kantinen i vår nye Skiensavdeling var fylt til praktisk talt siste plass av kunder, pressefolk og Siemensmedarbeidere da Siemens bød på lunsj i forbindelse med åpningen. Adm. direktør Tor Jemtland (stående) sa i sin hilsmningstale at det ikke bare er de store oppgaver og store kunder som interesserer Siemens. Siemens dekker et vidt spekter innen det elektrotekniske felt.

har jo så mange bevis for at det er tysk teknikk og tyske produkter som egentlig passer best for oss.

Jeg vil gratulere Siemens med utvidelsen, men jeg gratulerer samtidig hele distriktet. Gjennom Siemens utvidede engasjement i Grenland har vi fått et utvidet tilbud og vi har fått utvidet konkurranse, sa overingeniør Hans Theodor Landstad.

De lokaler Siemens nå har tatt i bruk på Kjørbeek var tidligere disponert av Telemark Bilsenter. Totalt disponerer Siemens 850 kvm., fordelt på 600 kvm. på lager og 250 kvm. gulvflate på kontorer.

Målet er klart: 4. størst

Målsettingen for vårt nye lager i Skien er - uoffisielt - helt klar: Skien skal bli vårt 4. største lager i omsetning. Det er Stavanger som tradisjonelt inntar denne plass på Siemenstoppen. Men i det senere har stavangerne måttet finne seg i respektløs konkurranse fra oppkomlingen Ålesund, og nå er det rent ut sagt dødt løp mellom Stavanger og Ålesund.

Og idag kaster også Skien seg inn i kampen. Hm . . .

Ved Skienskontoret er disse ansatt: Anker Aasen, lagersjef, Arne Grotthing, salgsingeniør, Jan Wærner Hansen, salgsingeniør, Anne G. Larsen, sekretær, Tom Larsen, lagerekspeditor, Tor Mathisen, lagerekspeditor, Ole Asbjørn Storebø, installasjonssjef.

Hvorfor ikke spille bridge?

Siemens Bridgeklubb har en meget gammel tradisjon i vårt firma, men etter at vi flyttet til Linderud, har deltakelsen vært noe sviktende. Hva dette skyldes, er vi ikke helt klar over, men det har vært antydning at mange av våre spillere som bor på en helt annen kant av byen, syns det blir litt besværlig å reise til Linderud.

Noen av oss forsøkte i vår å starte opp igjen virksomheten, og vi vil nå i høst forsøke igjen. Vi er overbevist om at det blant oss finnes mange bridgeinteresserte, og vi ber disse å melde seg til enten K. Grefstad, tlf. 552 eller H. Paulsen, tlf. 621.

Vi vil gjerne ha alle som er interesserte i bridge med, enten de er amatører eller proffer. Nybegynnere er også velkomne.

Når egne ansatte stjeler . . .

Når egne ansatte i Siemens stjeler og ødelegger i de hyttene Siemenslagene eier eller formidler, blir erstatning ikke ydet av forsikringen. Da det ble stjålet og anrettet skade for 6400 kroner i Siemenshytta i Snillfjorden i 1976, må dette tap derfor dekkes på annen måte. Firmaet tar halvparten, og Siemenslaget i Trondheim må av egen kasse ta halvparten.

Det er dessverre ingen særlig tvil om at det er egne ansatte som er de skyldige. Hvem det er, har man ikke funnet frem til. Men Siemenslagets virke på dette felt blir umulig hvis det tillitsforhold hytteordningen bygger på blir ødelagt.



En halv-permanent utstilling av aktuelle Siemens-produkter er bygget opp i Skiensavdelingen og er til stor hjelp ved kundebesøk.

Fra styrets arbeid i Siemens A/S

Styret i Siemens A/S holdt møte 24/5. Følgende saker ble behandlet:

— Halvårsregnskapet pr. 31.3.77 ble gjennomgått og kommentert.

Bortsett fra at bestillingsinngangen er lavere enn hva vi burde hatt, er resultatet tilfredsstillende. Alle tre seksjoner har bedre driftsresultat enn budsjettet for et halvt år.

— Driftstall pr. 30.4.77 ble kommentert.

P.g.a. stor bestillingsinngang i april er vi kommet noe nærmere plantallene, men det er fortsatt noe å ta igjen. For øvrig fortsetter tendensen fra 1. halvår. P.g.a. prisstigning og forsinkelser vil det bli større investeringer enn forutsatt på de byggearbeider vi p.t. har i gang i Oslo, Trondheim og Bergen. Vi har idag dette under tilfredsstillende kontroll og korrigerer investeringsbudsjettene.

Likviditeten har vært god. Det er forskuddsbetalt betydelige beløp i DM.

— Adm.dir. gjennomgikk anslaget for resultat pr. 30.9.77. Vi regner totalt med muligheter for å nå årets planlagte bestillingsinngang. Vi vil også praktisk talt rekke plantallet for omsetning. Driftsresultatet vil bli bedre enn budsjettet, men behovet for ekstraordinære risikoavsetninger fører til at vi for andre oppgjørdisposisjoner regner med å få et noe mindre totalresultat enn budsjettet.

— Revisjonsrapport ZVA 6 foreligger og vil i Direksjonen bli nøye gjennomgått. Rapporten er et resultat av 13 revisorers arbeid i løpet av februar. Den peker på en del mangler hos oss, som vi vil vurdere og søke bedret. Rapporten har også positiv omtale av en rekke forhold. Alt i alt ser Direksjonen på den som en bekreftelse på at vi er på rett vei i våre forskjellige tiltak, og som et nyttig hjelpemiddel for videre arbeid.

— Styret ga uttrykk for at man finner det meget positivt at en systematisk strategisk planleggingsprosess er startet opp.

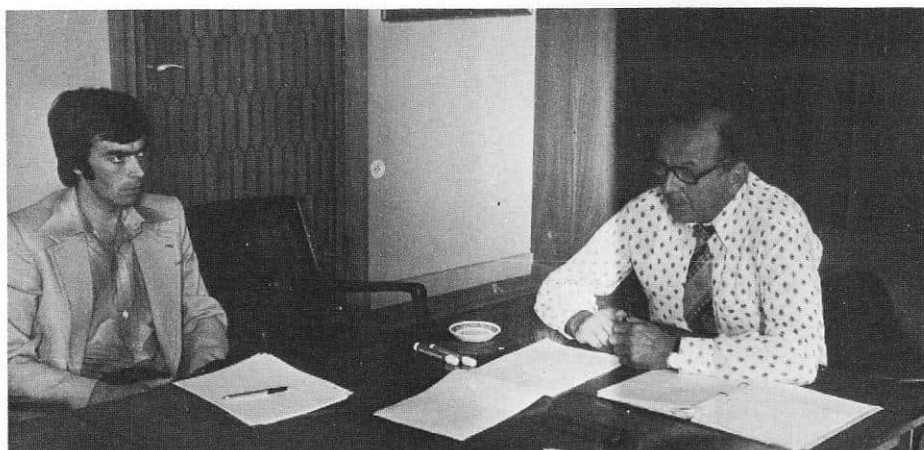
— Adm.dir. orienterte om omfang og kontraktbetingelser samt forsikringsdekning for ansvar i forbindelse med vårt offshore-engasjement. Saken ble nærmere drøftet.

— P.g.a. områdets betydning og særlig i sammenheng med våre oppdrag på Rafnes har vi i lengere tid lett etter en mulighet for en fornuftig tilpasset lokal aktivitet i Skien. Vi har nå (fra 1.5.77) leiet lokaler mellom Skien og Porsgrunn og sikter på å ha en lokal avdeling (installasjon og engros) i virksomhet fra september/oktober d.å.

— Notat vedr. ytterligere økning av aksjekapitalen ble lagt frem. Styret besluttet å legge frem for en ekstraordinær generalforsamling forslag om å øke aksjekapitalen fra kr. 30.000.000,- til kr. 40.000.000,- ved utstedelse av kr. 5.000.000,- gratis aksjer dekket fra oppskrivningsfond, og kr. 5.000.000,- nye aksjer mot kontant betaling. Det er forutsetning at kapitaløkningen skal være effektiv før 30.9.77.

— Adm.dir. orienterte om samarbeidet mellom Norge og Vest-Tyskland når det gjaldt elektroteknisk industri. Siemens AG

Konkurrerende firmaer samarbeider om montasjen på Statfjord A



Ottar Karlsen (t.v.) er ansatt som leder av samarbeidsselskapet ELCON. Karlsen er 28 år gammel og har eksamen fra Norges tekniske Høgskole 1973. Han har tidligere vært ansatt i Siemens. — Til høyre overing. Kjell Aune, Siemens.

Arbeidet på Statfjord A er en av de største utfordringer norsk elektroteknisk montasje noengang har stått overfor. Det er blitt klart at det er nødvendig å samle ressursene for å løse denne oppgaven, og et samarbeide mellom ellers skarpt konkurrerende firmaer er nå i gang. Stord Elektro, NEBB, ASEA, Sønnico og Siemens hadde den 18. august et møte i Bergen hvor formålet var å informere tillitsmennene i samarbeidsgruppen "Electro Consortium" - forkortet ELCON.

Dette er samarbeidsnavn for de nevnte firmaer, men ikke noe registrert selskap.

Fra Siemens møtte overingenør Kjell Aune, og tillitsmennene Arne Michelsen, Bergen, Svein Ertzaas, Trondheim og Roar Haglund, Oslo. Som møteleder ble valgt Kjell Aune.

Som nevnt går samarbeidet ut på å utføre montasjene ombord på Statfjord A-plattformen. "Eierforholdet" innen ELCON ble skissert etter antatt ledig arbeidskraft i anleggsperioden. Som penneførende firma overfor kunden, og som installatør har Siemens ansvaret.

Ottar Karlsen, daglig leder av ELCON i Bergen, redegjorde for den praktiske opp-

byggingen. Formannen kommer vekselvis fra de forskjellige firmaene, mens det skulle tilstrebes å få lag med bas fra et og samme firma.

Hvert enkelt firma står ansvarlig overfor sine ansatte, uansett hvilken gruppe eller lagsammensetning han kommer med i.

ELCON har ennå ikke helt oversikt over montasjeoppdragets dimensjoner. Det ble anslått til ca. 350.000 timer i løpet av ca. 2 år.

ELCON er innstilt på at tillitsmennene i samarbeid med ledelsen påser at arbeidsmiljøloven blir fulgt på dette anlegget. På Statfjord A er det en frivillig sak, for hver enkelt, om han vil arbeide. Den som blir sendt må være over 18 år. Læregutter kan komme med hvis de er i siste halvår. Hjelpearbeidere bør ha minimum 5 år i faget.

Alle som skal ut på Statfjord A må gjennomgå et 3 dagers kurs vedrørende sikkerhetsbestemmelser. Dette er et krav fra kunden, Mobil Oil. Staten har ikke innvirkning på dette kurset.

Saker som angår arbeidsforhold, boforhold og lønnsforhold ble ikke tatt opp på møtet, da dette er under forhandlinger på forbundsplanet.

130 el-verksjefer med fruer inntok Sluppen

Fredag 26.8.77 fikk Siemens/Trondheim besøk av ca. 130 Elverksjefer med koner. Dette er det største bedriftsbesøket som har vært på Sluppen når vi ser bort fra familiedagene.

Besøket ble åpnet i Elektrovarmefabrikens kantine hvor gjestene ble ønsket velkommen av avd.dir. A. Bratt. Etter en enkel lunsj ga Bratt en orientering om Siemens' virksomhet såvel nasjonalt som internasjonalt. Det var dessuten utlagt en del informasjonsmateriell om bedriften.

er aktivt engasjert i saken på forskjellige måter. Vi har vært og er engasjert i etablering av kontakt mellom interesserte norske firmaer og Siemens AG.

Deretter ble de mannlige deltakerne vist rundt i fabrikkene av 8 guider som på forhånd var "timet" for å unngå kollisjoner. For damene ble det gitt en orientering om romklimatisering. Videre fikk de demonstrert Siemens husholdningsprodukter. Det var også innlagt en tippekonsurrans som resulterte i at 5 av damene ble eiere av et digital vekkerur.

Etterpå ble rollene byttet - teknisk foredrag for herrene og omvisning for damene. Damene uttrykte begeistring over å ha fått se fabrikkene og var imponert over produksjonshastigheten.

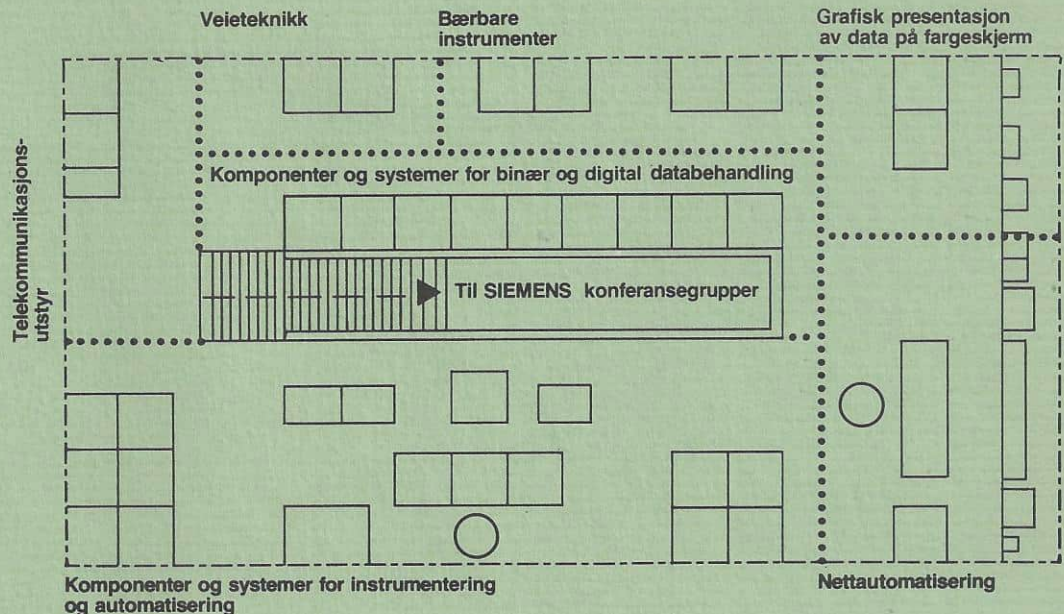
Det tekniske foredraget for herrene hadde som tema "Fjernkontroll av distribusjons- og produksjonsanlegg".

Denne gangen tar vi med i Rapport en litt nærmere beskrivelse av vårt utstillingsprogram i forbindelse med ovennevnte begivenhet. Vi synes dette er riktig ut ifra det faktum at utviklingen på området automatiseringsteknikk og databehandling går med stormskritt ikke bare innen industri og næringsliv, også i vår private hverdag gjør nå bl.a. microdatamaskinen sitt inntog.

siemensrapport siemensrapport siemensrapport siemensrapport

Systemteknikk i automatiseringen

Dette er motto for vår deltagelse på utstillingen Automatica '77 hvor vi blir representert med messens største enkeltstand, 260 m². I tillegg vil vi vise frem en stor buss med telekomponenter. Denne "Siemens Component Fair" blir stående utenfor messehallen ved en av hovedinngangene. Blant de nyheter som her blir vist er applikasjoner av integrerte kretser, lysdioder, flytende krystaller, feltpalter og fiberoptikk. Demonstrasjonen av fiberoptikk er knyttet til SICOR, et nytt, avansert utstyr for overføring av telefonsamtaler ved hjelp av lys.



Oversikt over standens grunnplan viser plassering av produkter/systemer. Annen etasje (ca. 100 m²) gir plass til flere konferansegrupper.

SIMAT C

viser vi frem i simulert drift. Dette er et komplett datamaskinbasert automatiseringssystem for overvåking, styring, regulering og databehandling i industrielle prosesser, bygget på et modulært hardware og softwaresystem. Systemoppbyggingen krever ingen forkunnskaper i datamaskinprogrammering; spesielle oppgaver kan programmeres i Fortran C.

SINAUT - 8 FW

som også demonstreres i drift er et microdatamaskinbasert fjernkontrollsystem for nettautomatisering innen bl.a. kraftforsyning og pipe-line industri.

Sinaut - 8 FW er en ny komponent i Siemens nettautomatiseringssystem 300 og representerer en optimal kombinasjon av microdatamaskinens bearbeidsegenskaper og fjernkontrollteknikkens krav til informasjonssikring. De som besøker oss vil bl.a. også kunne se seg selv på farge-TV via det nye ettrørsfargekamera SICOLOR K60, få siste nytt fra NTB over Siemens fjernskriver T 1000 og kunne sende og motta dokumenter, tegninger o.l. med fjernkopierer HF 1048.

Microdatamaskiner

Microprosessorer blir idag masseprodusert til priser som gjør små, programmerbare datamaskiner lønnsomme innenfor

stadig nye bruksområder, f.eks. der måling, styring og regulering utgjør viktige funksjoner. Vi tilbyr såvel komponenter, nødvendig programmeringsutstyr, opplæring og ferdige microdatamaskiner, som komplette idriftsatte systemer. Programmeringsplassen SME 800 er i drift på vår stand.

Instrumenter

Vårt leveringsprogram spenner fra høypresisjonslaboratorieinstrumenter for forskning og utvikling, til robuste bærbare instrumenter for service og vedlikehold.

SIMATIC

Simatic er et familienavn for automatiseringsutstyr som lø-

ser binære og digitale oppgaver innenfor styring og overvåking. Fellesnevneren er enhetlig oppbygging, signalnivå, o.l., som gjør at enheter og systemer problemfritt kan kombineres med hverandre etter behov.

Systemene kan videre tilpasses ulike oppgaver ved hjelp av et effektivt programmeringsspråk som er lett å lære for brukeren.

I familien inngår programmeringsutstyr fra den enkleste enhet til den komfortable, datamaskinbaserte programmeringsplass. Simatic har fått en bred plass på vår stand hvor de interesserte kan se utstyr i drift.

siemens rapport

Opphengt lokaltrafikk

Hengebanen (som vi selv har prøvet i Erlangen) går (eller svever) nå sitt første utvidete prøveprogram på en 1,4 km lang strekning. Man opererer med to typer vogner, en mindre for 17 og en annen for 40-50 passasjerer. Det betyr at man i rushtiden, ved sammenkobling av to slike vogner, og med 60 til 80 se-

kunders mellomrom, kan befordre 5-6000 passasjerer i timen på ett spor. Dette er samme kapasitet som en femspors, 20 meter bred motorvei. For spesielle situasjoner vil man kunne utvide til mere enn 10.000 passasjerer/time.

Både linjærmotoren og en standard DC-motor vil kunne brukes, den førstnevnte i bakkede omgivelser (opp til stigning 1 på 7) og DC-motoren for flattere landskap.

Hele systemet blir naturligvis datafjernstyrt med automatisk billettutstedelse etc.

Støynivået blir også bemerkelsesverdig lavt ved full fart, f.eks. bare halvparten av en vanlig bybuss, og vognene henger dertil 7 meter over bakken.



Har vi for gode produkter?

Rett som det er får vi brev fra takknemlige kunder som har en støvsuger fra 1932, eller kanskje en eldre Siemenskomfyr og som fremdeles bruker

disse og er fornøyd. Denne gangen refererer vi et brev fra en TV-titter i Sogn, han vil ha et koblingsskjema og skriver: "1 stk. skjema over den veterangamle, gode TV Siemens F11. Det eldste TV-apparat i Sogn er av denne modell. Og framifrå god og klar. Biletroyr det same - ikkje skifta. Nokon betre TV i den alder? Det trur eg ikkje. Hurra for Siemens"

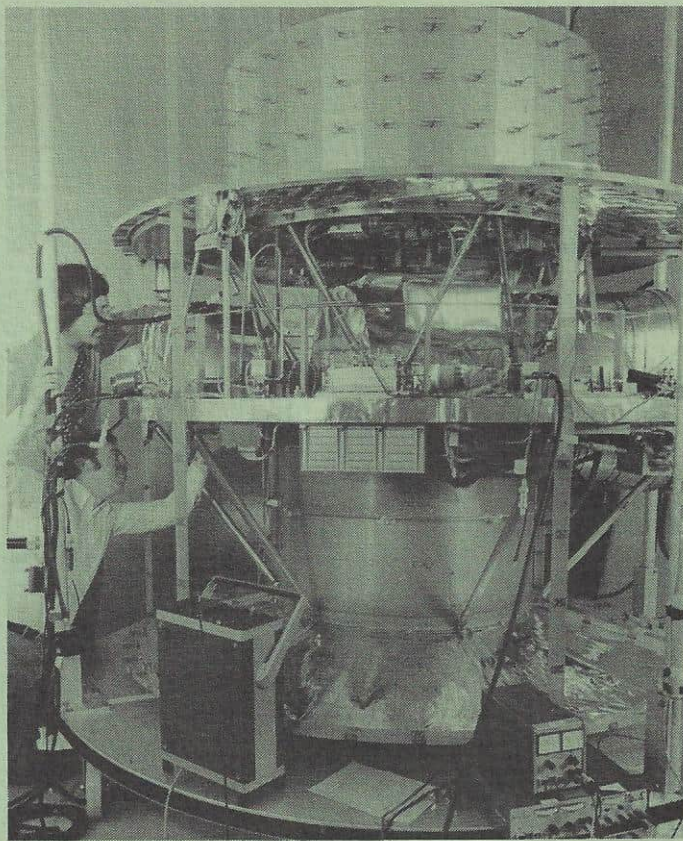
Vyrdsamt

En annet variant fremgår av fotoet her. Det er to Siemens transformatorer som helt til nå har vært i bruk ved Aukra Kraftlag og som måtte byttes ut. Ikke fordi de var defekte, men man måtte ha noen med større kapasitet.

Data: 20 kVA, 22 kV, 1-fase og byggeår 1937. Noen bedre?



Byggeår 1937. Til venstre El-verksjef Gisle Sonnesyn og Harry Edvardsen.



Værvarsler fra rommet

"Meteosat" blir den første europeiske værstatellitt i verdensrommet. Den blir skutt opp til en høyde av 36 000 kilometer den 3. november i år.

Den blir stående "stille" i en geostasjonær bane over vestkysten av Afrika og "sveiper" over området mellom Nord-Europa, Atlanterhavet og Det Indiske Hav hver halvtime.

Satellittens kommunikasjons-tekniske hjerte, eller transportereren er utviklet og levert av Siemens og sørger for konstant og sikker radiokontakt.

Databildene sendes til en datamaskin på bakken, de blir eventuelt korrigert og sent tilbake til "Meteosat" for videre distribusjon. Transponderen forsterker de innkommende radiosignalene 100 billioner ganger og sender ferdige bilder til de forskjellige Europeiske værstasjonene.

Skyformasjoner, vindretninger- og hastighet kan tas ut av bildene. I tillegg får man infrarøde bilder for eksakt bestemmelse av temperaturen. Bildet, viser "Meteosat" under testing av alle elektriske systemer.

Energisparing

Hvis du steker en 600 grams stek i Siemens mikrobølgeovn bruker du bare 0,34 kW og steken er ferdig etter 17 minutter. I en vanlig stekeovn betyr en tilsvarende behandling av kjøttet 1,51 kW og det tar 56 minutter. I begge tilfelle med fin, sprø skorpe, men i første tilfelle med henholdsvis 77% energi- og 70% tidsbesparelse.

Mikrobølgeovnen har hittil mest vært i bruk i restauranter, gatekjøkken o.l., men den begynner så smått å få innpass i vanlige husholdninger. Den erstatter imidlertid ikke helt en vanlig stekeovn f.eks. når man baker mye, men hvis man:

- ofte tilbereder små porsjoner
- har liten tid

- har familie som spiser til forskjellige tider
- må tilberede forskjellige retter til samme måltid (dietmat e.l.)
- spiser mye dypfrysede varer (det tar bare 10 minutter fra dypfrost til ferdig måltid).

Da er Siemens mikrobølgeovn løsningen.



25% mere effektive

Neste varmeperiode øker vi på Linderud ifølge forskjellige arbeidsmiljøundersøkelser vår effektivitet med 25 - 30% - for

så mye avtar vår aktivitet når omgivelsestemperaturen nærmer seg 30 varmegrader. På bildet svever litt av klimaanlegget inn mot taket på kontor-

bygget hvor det forlengst er montert. Neste sommer er det altså bedre å oppholde seg ved pulten når varmegradene skulle tilsi minsket innsats.

USA-nytt

Siemens går inn i samarbeide med firmaet Advanced Micro Devices Inc. i Sunnyvale, California på området microelektronikk.

Nevnte firma danner således sammen med Siemens et eget selskap for utvikling, produksjon og markedsføring av microcomputere, Siemens med 60% eierandel. I tillegg har man blitt enig om en samarbeidsavtale på området utvikling og produksjon av integrerte kretser.

Advanced Micro Devices ble grunnlagt i 1969 og hadde, med 2300 medarbeidere, i forretningsåret 1977 (30.3) en omsetning på 62 mill. dollar med et nettoresultat på 4,5 mill. dollar.

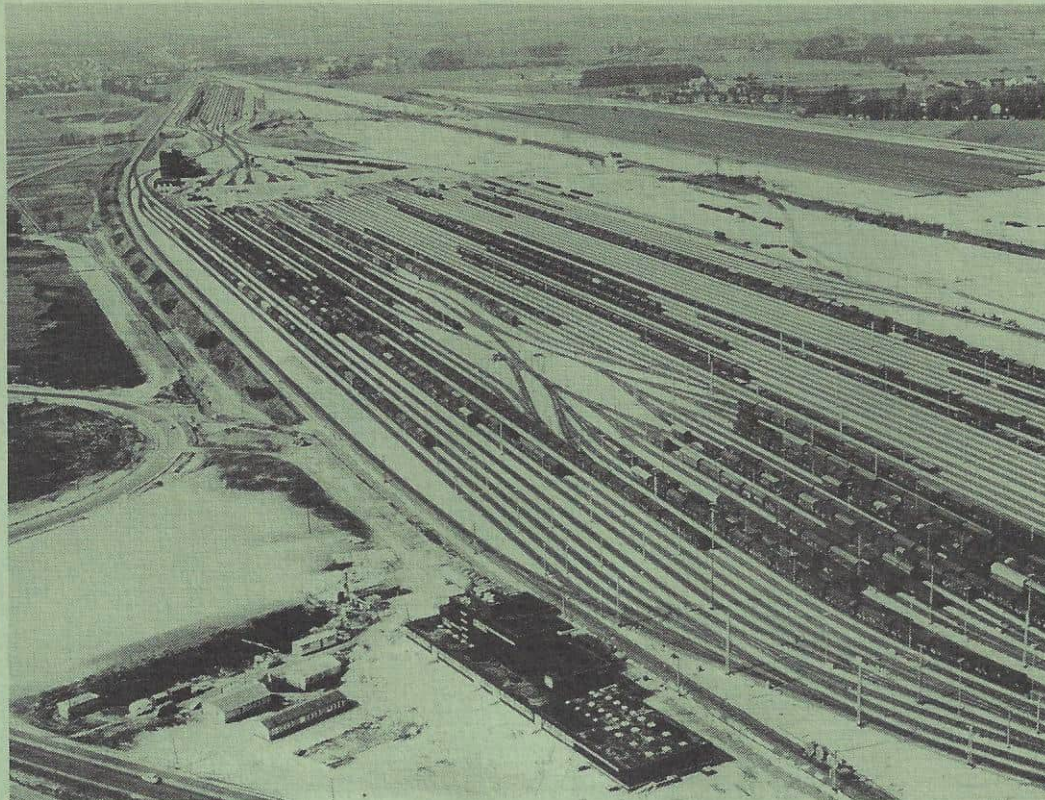
Verdensnyhet



Vi nevner i et annet sted i Rapport at microcomputeren også er på vei inn i våre hjem, her er beviset: Den nyeste blant Siemens fjernsynsmottagere leveres med en innebygget datamaskin som fjernstyres med et apparat på størrelse med en lommekalkulator. Man kan således f.eks. programmere inn tiden for dagsrevyen- og resten av livet slås apparatet automatisk av og på til riktig tid. Datamaskinen kan lagre ytterligere 19 programønsker - et helt år i forveien, og den ordner selv inn av/på-tider i riktig rekkefølge. I tillegg til denne superkomfort slås mottageren automatisk av ved sendeslutt og den er selvfølgelig utstyrt med småfinesser så som tilkoblingsmuligheter for forskjellige TV-spill, trådløs infrarød-høretelefon, tuner for kabel-TV etc.

Annet nytt på underholdningssektoren er et Hi-Fi stereoanlegg der høyttalerene med et trykk på knappen forvandles til mikrofoner. Således kan man uten forberedelser foreta improviserte "live-lydopptak" for direkte innspilling på kasset - i stereo.

Siemens klokkeradio kan man bruke f.eks. når man telefonerer og må passe på periodene. Trykk på knappen og digitaluret blir stoppeklokke.



Fantomtog under rangering

Hver dag kjører tusenvis av jernbanevogner over dette intrikate spormønster, styrt av usynlige hender: Europas største datastyrte rangeringsstasjon for godsvogner utenfor Hamburg har startet sin virksomhet. Når hele anlegget er utbygget vil det daglig kunne sette sammen mer enn 10.000 enkeltvogner til 270 komplet-

te godstog til en utall forskjellige destinasjoner.

Åtte Siemens prosessdatamaskiner styrer og overvåker samtlige operasjoner, over ca. 300 km skinnegang.

Skinnekontakter, fotoceller, radar-installasjoner og veieutstyr gir input for stedfestelse, lengde, hastighet og vekt til vognene som triller ut over til sammen 112 forskjellige sidespor. Skinnebremses eller innretninger for fartsøkning sør-

ger for en "blot" sammenkobling, noe som bl.a. har bevirket en drastisk nedgang i transportskader.

Man oppnår likeledes store tidsbesparelser, gjennomsnittstiden for vognenes opphold under rangering er kuttet ned med 8 timer.

Anlegget skal senere arbeide sammen med liknende anlegg på trafikk-knutepunkter ellers i Europa. Prosjekt "Integrert transportkontroll" starter for alvor opp i 1980.

Stakkars banditter

Kriminalpolitiet i Tyskland har mere enn 18 millioner fingeravtrykk i sitt kartotek. (Det tas 10 avtrykk av hver "kunde" så tilsammen betyr det "ikke mere" enn 1,8 millioner registrerte forbrytere). Disse avtrykkene er nå lagret i en Siemens datamaskin og kan sjekkes i løpet av, bokstavelig talt, bare 2 minutter.

Et nytt klassifiseringssystem måtte tas i bruk. Hvert 10-setts avtrykk gjøres datalesbart ved hjelp av ca. 1000 tall/bokstaver basert på et basismønster. Oppdager man avtrykk

av én finger på et åsted, kan dette i løpet av 2 minutter sammenlignes med de foreliggende 18 millioner i maskinens hukommelse.

Det som for politifolk bare har vært en drøm er altså i ferd med å gå i oppfyllelse. Politistasjoner over hele Tyskland vil i fremtiden være i "online" forbindelse med hovedsentralen i Wiesbaden.

Reklassifiseringen av det gamle kartoteket vil ta et par år, men allerede nå er de mest "sannsynlige kandidater" i data-lageret.

N, T, 123456, 46, M, E, HE, /RD1/MU/ZGRØ/GE/641,642, /LI/Ø3/DL/S23/DR/L1Ø
KB/AØ8B, BØ8B, CØ4E, CØ4E, HØ4E, HØ6B, IØ3B, IØ3B, IØ5B, KØ2B, CØ2E, CØ6E, RØ3B,
TØ7E, UØ6E, XØ3B, XØ7E/RZ1/MU/TSLØ, TSLA/DR/F22/KB/AØ3B, AØ8B, BØ6B, BØ8B,
CØ8B, IØ4B, KØ2B, LØ3B, MØ2E, MØ2E, MØ2B, MØ2B, MØ2B, NØ2B, NØ2B, NØ5E, NØ7E,
OØ4E, PØ6E, CØ8B, VØ6B, VØ7E, XØ7B, XØ7E/RM1/MU/ZGRØ, WSRØ/GE 621,762/LI/O2
DL/S17/DR/L1Ø/KB/BØ6E, CØ7E, EØ3E, CØ7E, HØ4E, HØ3E, HØ9B, JØ8B, JØ2E, JØ3E,
JØ4B, KØ2E, KØ1E, KØ4B, KØ2E, NØ4B, QØ2E, CØ4E, TØ9B, VØ8E, VØ9E/RR1/MU/WKRL/
DL/R23/DR/L11/KB/AØ8E, BØ6E, CØ8B, DØ9E, FØ7B, FØ9B, FØ6E, IØ7B, JØ5B, J1ØB,
JØ4B, KØ8B, LØ6B, LØ1E, CØ3E, CØ5E, CØ6E, SØ7E, SØ3E, UØ9E, VØ6E, VØ4E, WØ2E, XØ6B
RK1/MU/SCRØ/GE/6Ø1, 12/DL/R17/KB/AØ1E, AØ5E, AØ7E, CØ5E, IØ6B, JØ3B, KØ2E,
KØ2E, RØ2E, SØ6E, TØ8E, VØ7B, WØ9E/ZGLØ/GE/622,612/LI/Ø2/DL/M15/DR/624/
SE/NAS, 2IK/KB/B1ØB, CØ8B, FØ5B, HØ6B, IØ2B, LØ2B, NØ2B, CØ2B, FØ7E, SØ5B, SØ7E,
TØ9B, WØ3B, WØ7B, XØ5B, XØ2E/LZ1MU/SCLØ/GE21,512/DR/IØ4/KB/AØ6B, CØ3B,
D1ØB, CØ3B, HØ5B, IØ4B, IØ2B, JØ5E, KØ3E, LØ2E, RØ5E, RØ7B, TØ9E, WØ6B, XØ2BXØ1E/
LM1/MU/SCLØ/GE/21,521/DR/IØ9/KB/CØ9B, EØ5B, CØ5B, JØ2B, CØ6E, UØ5B, WØ3B,
XØ5E/LR1/MU/SCLØ/GE/552,521/DR/J15/SE/NAS, 7BC/KB/EØ7B, HØ5B, CØ3E/LK1/
MU/SCLØ/GE/522/DR/J12/KB/EØ6B, FØ8B, HØ3B, JØ3B, SØ2E, SØ8E, VØ5B, XØ4E, XØ2E/



Konkurrenter

Bosch investerer 80 mill. dollar i USA i år. Ifjor var omsetningen der borte 111 mill. og i løpet av de neste fire år regner man med en økning til 280 mill. dollar. Omsetningen til Bosch på verdensbasis var siste år 3,3 milliarder dollar.

AEG begynner et samarbeide med McDonnell-Douglas på området numerisk styring av verktøymaskiner. Målet er å kunne gi et enhetlig tilbud på verdensmarkedet samt å koordinere all service.

Siemenserne besøkte Molde og var enige: Glamoxerne kan det

For andre gang var Siemenslaget i Trondheim på besøk hos Glamox i Molde for å måle krefter med vertskapet. Tidspunktet var helgen 18. og 19. juni, og det var håndball, fotball og skyting det dreide seg om.

For å få mer bredde i konkurransen hadde Glamox også invitert damehåndballaget fra Fylkeshuset i Molde, noe som alle satte stor pris på.

Først i ilden var miniatyrskyting. Her tok de rutinerne Siemenserne etter godt planlagt nervekrig de fire første plassene. Poengfordeling 1035 mot 953.

Jevnere ble det i damehåndball hvor først Siemens - Fylkeshuset endte 0-3. Deretter slo Glamox Fylkeshuset med 5-1, og dermed var det duket for et solid nedslag for Siemensdamene mot Glamox. Men også håndballen er til sine tider rund, og det utrolige og gledelige skjedde at Siemens vant 3-0 etter meget god innsats. Stort jevnere kan det ikke bli.

Derimot viste vertskapetets herrer seg å være overlegne i håndball og slo oss 12-6.

Bedre gikk det i fotball, hvor det etter en meget spennende kamp endte med 1-1. Men som en av forståegpårerne sa etter kampen, så kunne resultatet etter spill og sjanser likeså godt ha vært omvendt.

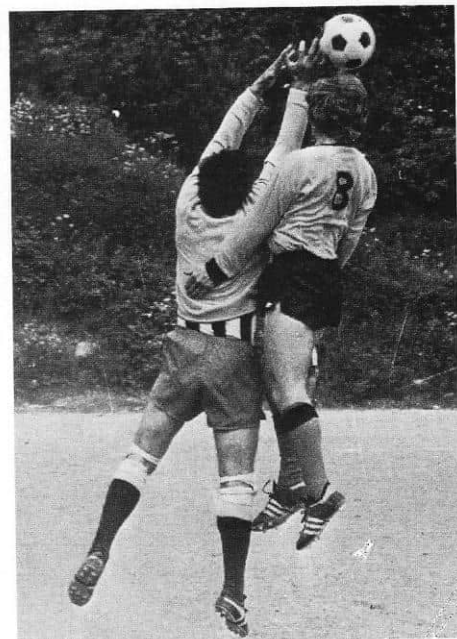
Høydepunktet på turen var nok likevel ettermiddagens båttur til Hjertøya hvor det ble servert varm grillet kylling og rød vin, samt den meget vellykkede banketten om kvelden med premieutdeling og festlig samvær.



Det ble kjempet om hver eneste ball i dameoppjøret mellom Glamox og Siemens.

Søndag dro de aller sprekeste på tur til Trollkirka, noen sjeldne grotter en drøy times marsj fra vei. Etterpå fikk alle en skikkelig omvisning i fabrikken med påfølgende lunsj, hvorpå vi sa takk for oss og ønsket velkommen til returbesøk i Trondheim.

Joda, Glamox kan det.



Odd Nordsteien lager farlig situasjon foran Glamox-målet.

Elektrikerne i fotballdyst

En gang i året kjemper elektrikerne i Oslo og elektrikerne i Göteborg om en diger "sølvfotball", og det siste slaget stod i Göteborg i begynnelsen av september. På "Oslobylaget" deltok 3 av Siemens elitespillere, nemlig Kaj Varly, Svein Jørgensen og Roar Haglund. Disse til tross ble det tap denne gang - 1-0 til svenskene. Dermed har begge lag



Tekstsenter med moderne maskiner er et ekstra tilbud med klare fordeler

Og ikke "Keiserens nye klær", hevder Knut Petersen

En rekke konsern kaster seg nå ut i det meget interessante tekstbehandlingsmarked. I spissen har vi hittil hatt IBM, men i år har også bl.a. SIEMENS presentert seg på Hannovermessen og i København. Det er naturlig at datafirmaer engasjerer seg da moderne tekstbehandlingsmaskiner benytter seg av data-teknikk. Men det er også klart at dette økende engasjement ikke bare skriver seg fra en glødende entusiasme hos produsentene av slikt utstyr, men i vesentlig grad av en stadig større forståelse for verdien av å bruke utstyret i de enkelte bedrifter og institusjoner.



Slike maskiner vil bli innslag i kontorlandskapet i Siemens. Det er en Siemens tekstbehandlingsmaskin system 580 vi ser. Den gjør det samme med tekst som vanlige EDB-maskiner gjør med tall. I tillegg er den enkel å bruke - man behøver ikke være spesialist. Sier spesialistene. Så vi får nå se.

I S/N er det S/T som har den lengste erfaring med tekstbehandlingsmaskiner. Hva er da mer naturlig enn å kontakte avdelingen der for å få deres opplevelser. Vi spør Knut Petersen om moderne tekstbehandling er "Keiserens nye klær" i ny versjon.

— Spørsmålet overrasker meg ikke. Det har vært stor skepsis og manglende interesse for de nye "profeter" som

moderne tekstbehandling, stort sett p.g.a. at maskinene som brukes, oppfattes bare å være til fordel for sekretærene. Dette er den største misforståelsen. Det er nemlig bearbeiderne som oppnår den største gevinst i tid og i form av best mulig redigert og innholdsriktig korrespondanse.

— Men dette rimer ikke med det vi tidligere har sett av lønnsomhetskalkyler og

Bearbeiderne mister jo til og med sine sekretærer. Bearbeiderne betjener heller ikke maskinene.

Ekstra tilbud

— Det er riktig at kalkyler foreligger i detalj bare for sekretærene. Det er lettere å telle anslag og måle tid for vasking, papirskift etc. enn å analysere det åndsverk som bearbeiderne utfører. Derimot kan tid for kladdskrivning, diktering og korrigering registreres hos bearbeiderne. Satt i sammenheng kan man si at sekretærene av å sende fra seg et pent og ufeilfritt produkt, mens bearbeiderne et produkt som er riktigere og riktige formuleringer ved gjennomgåelse. M.h.t. å miste sekretærene minner vi om at vi i firmaet Siemens har mistet sekretæren. Men av tekstsentera er et ekstra tilbud som bearbeiderne utover det de har i seg selv som overføres dit avlastes sekretærehjelp som dermed kan disponeres til avlastning av bearbeiderne.

Siemens i Trondheim har allerede mange års erfaring med tekstsenter, og erfaringene er positive. Her er en gruppe fra Teleteknisk Seksjon på besøk i tekstsenteret i Trondheim. Sittende ved maskinen operatøren Martha Helene Remen. Stående fra venstre: Knut Petersen S/T, Irene Evenstad S/O, Peter Wegling S/O og Randi Nylænder.



Lettelse

— Dette høres bra ut, men veien til tekstsenter må bli lang for mange.

— Nødvendigvis ikke. Det bør være flere av dem med 2 - 4 sekretærer på hvert sted. Når medarbeiderne oppdager de lettelsene i arbeidet som kan oppnås, blir veien aldri lang.

Korrekturlesning

— Kan du gå noe mer inn på lettelsene og fordelene for medarbeiderne.

— Det vi får fra sekretæren må eller bør korrekturleses. Det hender vel at dette avdekker feil, uheldige formuleringer eller ulogisk rekkefølge av avsnitt som gjør en omskriving nødvendig eller i det minste ønskelig. En omskriving krever ny gjennomlesing som kan avdekke feil som ikke var der før. En ny gjennomlesing av alt tar nødvendigvis tid. En moderne tekstbehandlingsmaskin reduserer korrekturlesingen til de rettelser som er foretatt. Det øvrige er riktig.

Rettelser

— Andre eksempler.

— En ønskelig, men ikke absolutt nødvendig omskriving foretas sjelden. Ingen sekretær liker å skrive om brev, det betraktes som utidig pirk og er urasjonelt. Med moderne maskiner er husfreden like god da sekretæren bare endrer "feilene" og får automatisk utskrift av det andre. Sekretærens holdning til rettelser er totalt forandret, og medarbeideren har ingen betenkeligheter lenger med å forandre til bedre formulering eller annen plassering av tekst.

Bedre tid

Et forhold som medarbeiderne ofte trefter på, er knappe tidsfrister ved utarbeidelse av tilbud. De nye maskinene gir medarbeiderne bedre tid til saksbehandling ved at arbeidet kan deles på flere maskiner for innskriving med automatisk utskrift over en maskin tilslutt. Innskrivingen kan også skje i tilfeldig rekkefølge ettersom medarbeideren er ferdig med underlagene. Vi har flere eksempler på det.

— Dette ble mye på en gang. Tilslutt, hvordan ser du på den nye teknikks muligheter i Siemens.

50% gevinst

— Vi har meget å vinne, både rent økonomisk og trivselsmessig. Vi har her et hjelpemiddel som skal komme mange til stor nytte. Vi driver alle mer eller mindre med tekstbehandling i en eller annen form. Analyser som Stammhaus har foretatt innen Siemens sier at 50% av rasjonaliseringsgevinstene som kan hentes på området kontor vil vi kunne få innen tekstbehandling i utvidet forstand. Det er heldigvis ikke bare økonomiske fordeler vi snakker om, så jeg ser lyst på fremtiden.

Nytt kontorsystem gir bedre støyskjerming

I lengre tid har 6 arbeidsplasser i 9. etg. kontorbygget Linderud testet ut et nytt kontorsystem som gir bedre avskjerming av den enkelte arbeidsplass, bedre støyskjerming, mer fleksibel møblering og mer bruk av farger.

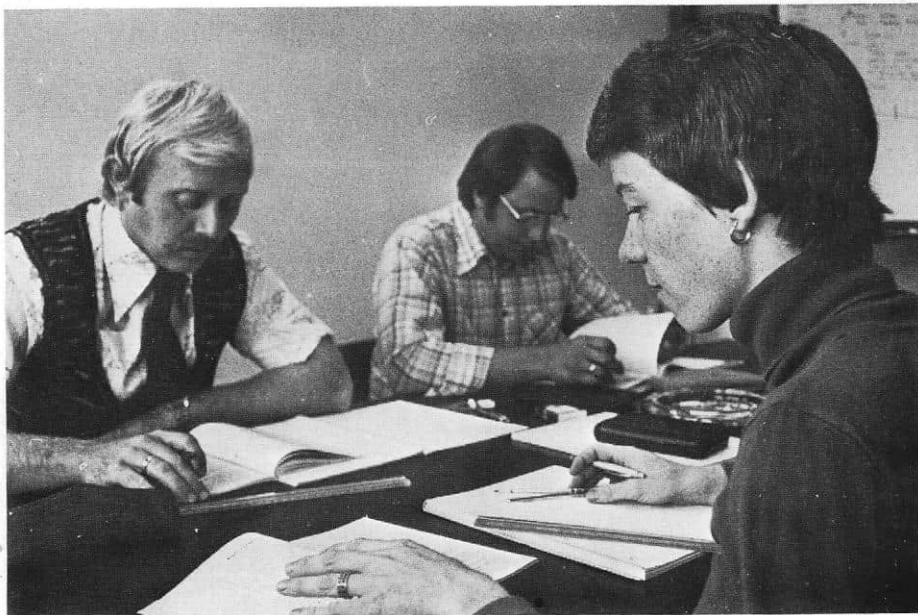
Hva har møbleringen vist? Først og fremst at det er mulig å redusere støynivået vesentlig. Den har også vist at kontorarealene kan utnyttes mer rasjonelt, bl.a. ved at skjermveggene gir mulighet for oppheng av hyller, skap, tavler etc.

P. Brænde og J. Hyving samarbeider med interiorarkitekt B. Larsen når det gjelder videre arbeid med møbleringsforslag i kontorbygget. I første omgang vil det bli arbeidet med 8., 9. og 2. etg., samt den nye U.-etg.

Initiativet til opplæring må komme fra den enkelte

Det er bedriftens ønske at initiativet til opplæring skal komme fra den enkelte medarbeider. Det er vanskelig å få i stand den rette utvikling hvis den ikke skjer ut fra motivasjon og interesser. Det er du selv som best kjenner dine interesser og anlegg, men opplæringen må skje i samarbeid med din overordnede. Dette fordi opplæringen må sees ut fra en totalvurdering på avdelingen og for at utgiftene skal budsjetteres.

Det er utarbeidet et søknadsskjema for å lette din påmelding til interne og eksterne kurs. Vi er klar over at dere som er ute på anlegg har vanskelig for å få tak i skjemaet. Hvis så er tilfelle, kan du bruke en aktnotis eller lignende. Denne sender du til din nærmeste overordnede.



I forgrunnen Marit Ingebrigtsen (26), bak fra venstre Terje Johansen (31) og Arne Idar Grøndahl (30), alle Siemens Linderud.

De 3 på bildet startet i høst med et langt studium ved NKI-skolen pr. brevkurs. Hele 590 brev er det, og Marit Ingebrigtsen regner med at de får unna 80 brev i året. — Siktepunktet er utdannelsen som sterkstrømsingeniør.

— Hva fikk dere til å starte på et slikt omfattende studium, og når kom det igang?

— Ideen kom allerede i våres, men selve lesingen begynte først i høst, sier Marit. Hensikten er naturlig nok å få en bedre utdanning (fra før har jeg 2-årig Telegrafistkole) slik at man får anledning til å stige i gradene. Og ikke minst for å vise at hvis man vil noe her i Siemens og tar selv initiativet til det, så får man god støtte til å gjennomføre det!

Man kan si at jeg vel med dette har fått bevist at ved eget initiativ får man oppnådd noe, også som kvinne, hvis det skal nevnes. Til daglig arbeider jeg i avd. Økonomi inst.matr. som avregner, de øvrige kursdeltagere arbeider som tekniske bearbeidere, alle på samme avdeling.

Da jeg begynte her i Siemens satt jeg og skrev fakturaer, men med tiden har jeg bistått de tekniske bearbeiderne på "serietelefon", noe som har vært utviklende for meg, sier Marit.

Montørene og opplæringen

Det har i forbindelse med den ledigtid som montørene ved S/B har vært utsatt for, blitt etterlyst mulige tiltak som kunne settes inn i forbindelse med ledigtiden. Dette er av firmaet lovet listet opp til mai 1976, men listen er ennå ikke kommet oss i hende. Firmaet opplyser nå at alt som har med kurs og lignende å gjøre, er overlatt opplæringsavdelingen.

Tillitsmennene i S/B vil gjerne ha svar på følgende spørsmål:

Er opplæringsavdelingen også tenkt og skal virke for montørene i S/B?

Hva er i såfall gjort, og hva vil bli gjort for dem?

Til orientering har enkelte montører i S/B nå flere hundre ledigtimer, og vi finner det meningsløst at disse folkene skal gå å slenge i gangene på Damsgård for halv fortjeneste og uten noe meningsfylt å ta seg til.

Uten at vi kan påpeke noen bestemt grunn, er flere av våre montører gått over i andre jobber og flere er i ferd med å vurdere sin arbeidssituasjon.

Vi håper at Opplæringsavdelingen vil se på dette, da det for oss er en sak som haster.

Siemens Montørklubb A. Michelsen

Opplæringsavdelingens svar på neste side.

Et kurs er mer enn et kurs. . . .

Nå som høstens kursoversikt i noen tid har sirkulert på avdelingene, er det tid for en liten selvransakelse:

- Hvordan planla vi (for det gjorde vi vel. . . ?) å følge opp de kursene vi deltok på i vår?
- Hvordan har vi praktisert eller overført til andre (for det har vi vel. . . ?) kunnskaper og ideer vi fikk under kurset?
- Hvordan vurderte vi før påmeldingen (for det gjorde vi vel. . . ?) nytten av seminaret, vårkonferansen eller hva det nå var, i forhold til investeringen?
- Tenkte vi på hvilken image Siemens fikk (for vi tenkte vel ut over vårt eget kostnadssted. . . ?) ved at 8-10 personer deltok på ett og samme arrangement?

. . . . Men ikke alt dreier seg om kurs

Følgende "bebreidelse" er kommet opplæringsavdelingen for øret:

"Opplæringsmiljøet er ikke godt nok!"

— Hva mener du med opplæringsmiljø?

"Det er dine kollegers vilje - eller uvilje - til å gi fra seg kunnskaper. Med andre ord, et godt opplæringsmiljø er et miljø som bidrar til at du lærer mest mulig i selve jobben."

— Påstår du at vi som kolleger med vilje ikke gir fra oss kunnskaper?

"Ja, dessverre. Du vet at viten samlet hos en person kan få denne personen til å føle seg mer betydningsfull. At vedkommende må kontaktes i enhver situasjon gir prestisje og makt. Dessuten er enkelte av oss redd for konkurranse. Dette unngår vi hvis vi kan hindre at andre vet like mye eller mer enn vi selv gjør. Det er vel kanskje ikke så galt her i Siemens, men vi må bli bedre."

En annen kjensgjerning er at enkelte heller gjør jobben selv enn å ta seg tid til å forklare eller løse problemet sammen med den som spør. På kort sikt kan en nok spare tid på dette, men hva lønner seg i lengden? Årsaken kan vel være at enkelte av oss mangler evnen til å delegere - alle som har prøvd vet hvor vanskelig det er - men vi skal vel heller ikke se bort fra at enkelte ønsker å bli kontaktet nettopp for å føle seg som verdens midtpunkt".

— Det var litt av en salve. Er det noe vi kan gjøre?

"For det første må lederen legge forholdene tilrette slik at den som er motivert og full av tiltakslyst får anledning til å praktisere sine nyervervede kunnskaper. For det andre er det noe som heter gjensidig utvikling. Vi har alle noe å gi hverandre. Hvis du gir meg dine tanker og ideer, gir jeg deg mine. Gjennom samarbeid i et godt team, hvor alle er mer interessert i den beste løsningen fremfor egen prestisje, oppnår vi maksimal utvikling i et godt opplæringsmiljø".

Her er nye kurs - men hvilke ønsker og forslag har du selv?



Av hensyn til våre montører, som ikke får anledning til å se kursoversikten som sirkulerer på avdelingene, gjør vi kjent følgende kurs som arrangeres i høst:

Introduksjon for læregutter

Fire dagers kurs holdes for læregutter i S/O 28.11 - 1.12.77. Deltakerne får generell orientering om bedriften og montasjeavdelingen med praktisk orientering om forskjellige rutiner.

Kabelmontasje

Kurs i kabelmontasje for plast og massekabler opptil 66 kV holdes for våre montører på STK A/S, 22. - 25.11. 1977.

Produktinformasjon

I tilknytning til klubbmøtet i S/O den 12. oktober blir det holdt to timers produktinformasjon om startapparater. Informasjonen holdes i foredragssalen kl. 14.00.

Førstehjelp

Et 12 timers kurs i førstehjelp starter i S/O den 17. oktober. Kurset er fullt tegnet.

Praktisk teoretisk kurs i skjemateknikk

Kurs arrangeres i Sandnessjøen i uke 45.

Nye lindetrær med jordklump og 3 års garanti

— Er du enig i påstanden på 1. side, om at Siemens på Linderud har Norges vakreste industrianlegg?

— Ja, for sikkerhets skyld kunne vi vel si et av de vakreste, men ellers er jeg med. Vi har et usedvanlig vakkert anlegg her på Linderud, sier mannen som er ansvarlig for det i det daglige, Trygve Larsen. Men det koster penger - selvfølgelig. De ytre vedlikeholdsarbeider koster oss 35 000 kroner i året og omfatter faste ting som pynting om våren, feiing, beskjæring av trær (det lille som er, da) plenklipping etc. Alt ekstra må vi betale utenom.

— Nye trær?

— Nye lindetrær skal komme for bjerkene som falt. De kostet forrige gang 1000 kr stk. med jordklump og 3 års garanti. Vi tar sikte på 6-8 stk. i denne omgang.

— Det skal jo ikke bare være pent og grønt ute, men også inne?

— Ja, grøntanleggene i kontorene ble skiftet ut i sin helhet i høst, det kostet 25 000 kroner. Slikt gjør vi ikke hvert år, men hvert annet. Vanning og vedlikehold kommer utenom. Mange penger, men vel anvendte, mener Trygve Larsen.



Blomstrende hage utenfor kontorbygget på Linderud tidlig i høst da de innendørs grøntanlegg ble skiftet med jord og planter og det hele.

Svar fra opplæringsavd. til montørene i Bergen

En liste med 25 mulige opplærings-områder for montører ble sendt montasjeavd. S/B den 5. april 1976. Er ikke dette kommet frem til riktig mottager?

Opplæring på ledigtid stiller meget store krav til et fleksibelt opplegg. Det må for eksempel være mulig å gjennomføre dette bare for en montør. Metoden kan derfor ikke kreve instruktør.

Et forslag til metode som ikke krever instruktør, er utarbeidet og diskutert mellom montasjeledelsen og tillitsmennene i S/B.

Vi mener etter dette å ha funnet frem til en god metode som kan benyttes når bare en eller et fåtall montører er ledige.

I situasjoner hvor 8-10 eller flere montører er ledige, kan vi benytte de vanlige kurstilbudene for montører. Vi har idag 14 slike kurs. Vennligst se opplæringskatalogen.

Når det gjelder opplæringsavdelingens rolle i forbindelse med opplæring og videreutvikling henviser vi til "Opplæringspolitikk og retningslinjer for Opplæringsvirksomheten i Siemens A/S." Denne står i firmaets opplæringskatalog. Et viktig prinsipp står også i spalten "Nytt om Opp-læring" i dette nr. av Siemens Intern. Dette gjelder selvsagt også for S/B.

Det er viktig å understreke at også opplærings spørsmål må diskuteres med den nærmeste overordnede.

Bisettelse

Ole Jonny Søberg er bisatt fra Eidanger kirke. Det var kranser fra bl.a. Siemens montørklubb og venner i Siemens.

Hjertelig takk

Jeg takker for oppmerksomheten og hyggelig hilsen ved mitt 25-års jubileum.

Hilsen Freddy Andersen, Montasjeavd.

Hjertelig takk

for oppmerksomheten ved min 50-årsdag.

Richard Westbye

Hjertelig takk

for all oppmerksomhet, gaver, blomster og gode ønsker i anledning min 70-årsdag.

Olaf Grøtnes

Hjertelig takk

for oppmerksomheten på min 85-årsdag.

Vennlig hilsen Anton Herberg

25-års jubilarer

17/11 Odd Gunnar Hansen, S/O
8/12 Arnfinn Johnsen, S/T

40-års jubilarer

18/10 Alf Jørgensen, S/O
19/10 Halfdan Reistad, S/O

Oppnådd pensjonsalder

17/12 Olav Sverre Johansen, S/O

70-års fødselsdag

11/12 Trygve Opheim, S/T
12/12 Kristoffer Stormo, S/T
30/12 Arne Vold, S/O

75-års fødselsdag

21/9 Ole Olsen, S/T
10/10 Hjørdis Næss, S/O
23/11 Eivind Kolstad, S/O

Jobben og jeg: "Første gang jeg mottok en lønningspose var jeg 10 år gammel"

– Hva er jobben din i Siemens?

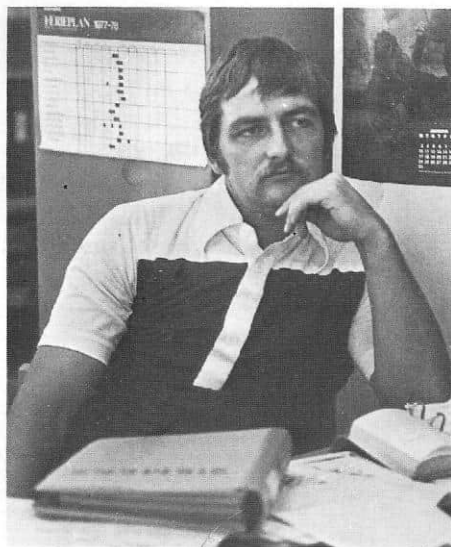
– Jeg er montør med fagbrev i sterkstrøm, lavspenning.

For tiden er jeg klubbformann (tillitsmann) for montørene. Montørene i Siemens har gjennom generasjoner bygget opp en godt organisert og sterk gruppe. Resultatet idag er at klubbformannen har dette vervet som et heltidsarbeide (nesten). En klubbformann for Siemens Montørklubb har som oppgave å påse at Arbeidsmiljøloven og inngåtte avtaler blir fulgt. Kort fortalt, klubbformannen skal påse:

- at de han er valgt av, gjør sine plikter i arbeidsforholdet
- at de han er valgt av, får de rettigheter de er berettiget
- å gi veiledning og hjelp ved ansettelser, videreutdanning, oppsigelser etc.
- å være sjelesorger for personer som måtte trenge det
- å være montørenes representant i komiteer og utvalg.

– Er Siemens din første arbeidsplass?

– Første gang jeg mottok en lønningspose var jeg 10 år. Da bragte jeg matpaker fra en forretning til bedrifter. Dette ble gjort for skoletid. Men som fast ansatt på hel dag, var Siemens min første arbeidsplass. Jeg begynte som lagergutt i Amtmann Meinichsgt., 3. februar 1965.



– Fortell litt om deg selv, Roar.

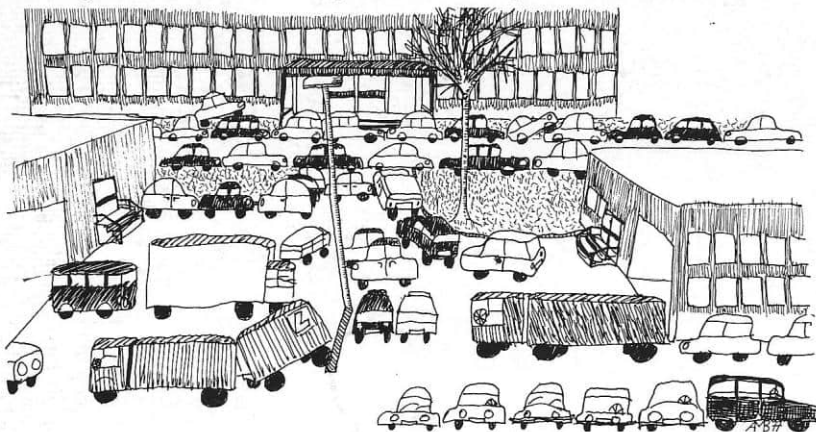
– Roar Haglund, født på Kampen i Oslo den 16.12.1947 e.kr.f.

Jeg har realskole, yrkesskole og forskjellige kurs - tillitsmannskurser, automatikkurser og treningskurser.

Videre er jeg svømmeinstruktør og treningsleder, har B-kurs i trim. Jeg er formann og trener i et idrettslag med ca. 60 medlemmer.

Min store "kjærlighet" i sommerhalvåret er fjorden - båten og fiske. Jeg har en liten skøyte på ca. 10 m.

Slå til! Ingen unnskyldning for ikke å parkere feil



Parkeringsforholdene på Linderud er plutselig blitt bedre. Årsaken er at de riktige ord er blitt sagt. Før så skjedde, og mens det var på sitt mest kaotiske, sendte Siemens Intern ut en spesiell medarbeider for å observere forholdene. Her er refleksjonene:

Det skjer virkelig noe! Idag kunne en av våre beste kunder melde at han fant en parkeringsplass! "Jeg snek meg opp her kl. 05.30" legger han til, litt unnskyldende, "Jeg kjenner jo til at Deres ansatte har soleklar forsterrett til parkeringsplassene oppe. Men De skjønner hvordan det er - det går faktisk litt sport i det!"

Sport eller ikke sport - slikt kan ikke tolereres. Redaksjonen oppfordrer herved alle ansatte til å gjøre sitt beste for å blokkere parkeringsplassene oppe så tidlig som mulig. Spesielt interessant er det der ved å få kontrollert trailersjåførenes ma-

nøvreringsevne idet bønnestengelen nå er på plass igjen! Slå til! Unnskyldninger for å parkere oppe er det nok av, bare hør her:

- Jeg skal ut igjen om en time.
- Jeg kom først.
- Pokker til vær. (Kundene har mye bedre vær).
- Ingen så meg.
- Jeg visste ikke at disse plassene var for andre.
- Jeg er en viktig person for firmaet.
- Det får være måte på å lefle med kundene.

osv.

Vi i redaksjonen står selvsagt ikke uten våpens hånd i denne kampen. Vi vil til uvisse tider postere våre agenter ute for å registrere de kjøretøyer som våre kunder har sneket inn på våre private parkeringsplasser. Ved å offentliggjøre bilnummerene

– Kan du si noe om dine ønsker og mål?

– Jeg har flere ønsker. Men hvis jeg skal holde meg på tillitsmannsplanet, er det spesielt en ting jeg ønsker forandring på, nemlig at hovedtalens vakre ord om likestilling mellom funksjonærer og arbeidere blir gjennomført, også på forholdet reise- og diettgodtgjørelse.

Idag kan vi oppleve at to ansatte reiser sammen, arbeider sammen, bor og spiser på samme sted og differansen på diettgodtgjørelsen kan være 100%.

Det er et ønske til jeg har lyst å nevne: Jeg ønsker at vår hovedtale og vårt tillitsmannsapparat blir mer respektert blant andre ansatte. Jeg har en følelse av at toppledelsen og våre sjefer har en større respekt for dette apparatet enn ingeniører, teknikere og formenn.

Det er vel enklere å samarbeide med en forening enn flere enkeltpersoner?

– Er jobb kontra familieliv noe problem?

– Det er klart jeg har problemer. Det hender jeg må prioritere og det er ikke alltid like hyggelig.

De ganger jeg må ut på jobb som montør, er jeg hele tiden i et indre spenningsforhold. Tillitsmannsjobben krever tid og gutta forlanger at jeg er disponibel - arbeidslederen, som også har et press, maser og forlanger at jobben skal gå unna - kunden kan også bli misfornøyd når Siemens sender en hovedtillitsmann som er mer på møter enn på jobben.

Men overfor familien føler jeg problemet slik:

Hvis jeg klarer å avslutte arbeidsdagen rundt omkring kl. 16.00, er min samvittighet tilfreds overfor familien, men det skjer ikke så ofte.

De helt store problemene derimot, kommer først når du er bortreist. Den siste langvarige utenbysjobben jeg var på, (ca. 4 mnd.) hadde jeg familien med. Det var en god løsning.

i denne publikasjon kan vi ganske raskt finne ut hvilke kunder det er som misbruker sin stilling ved at alle eventuelle Siemensansatte i sin rettfærdige harm opplyser oss om sine bil-nummere. Vi kan forøvrig etter hvert danne oss et bilde av disse rettfærdige ved å notere numrene etter kjørebøkene. Politiet vil også kunne stå oss bi. Vi skyr ingen anstrengelse! Etter et par advarsler til våre kunder vil vi rettmessig kunne kreve at Ørnen eller Politiet tauer fremmedelementene vekk. Rene forhold må bestrebes. Murr

SIEMENS INTERN

Utgitt av
SIEMENS A/S
Avd. for Markedsplanlegning og
Informasjon